联合国 S/PV.7598

安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七五九八次会议

2015年12月23日星期三下午3时举行

纽约

主席:	鲍尔女士	(美利坚合众国)
成员:	安哥拉	吉莫里埃卡先生
	乍得	穆罕默德•泽内先生
	智利	巴罗斯•梅莱特先生
	中国	赵勇先生
	法国	德拉特先生
	约旦	卡瓦夫人
	立陶宛	穆尔莫凯特女士
	马来西亚	易卜拉欣先生
	新西兰	范博希曼先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	西班牙	冈萨雷斯•德利纳雷斯•帕洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	拉米雷斯•卡雷尼奥先生

议程项目

利比亚局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。

15-45098 (C)

无障碍文件 请回收

下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2015/1016，其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项决议草案的案文。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在把决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

安哥拉、乍得、智利、中国、法国、约旦、立陶宛、马来西亚、新西兰、尼日利亚、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国

主席（以英语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2259（2015）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：联合王国热烈欢迎第2259（2015）号决议获得一致通过。安理会通过这项决议，对上周签署的《利比亚政治协议》表示充分支持，并对《协议》签署方保证在的黎波里成立的民族团结政府给予充分支持。我们欢迎目前的进程朝着在今后数周组建民族团结政府前进，我们请秘书长特别代表继续努力推动这方面的进展。我们敦促尚未签署《协议》的各方现在就决定支持它，并与组建后的民族团结政府进行合作。向这些方面敞开了大门并伸出友谊之手。

该《协议》是利比亚各方一年多来复杂谈判的结晶。曾经有过风风雨雨，但我们认为这项《协议》是由利比亚人主导的政治解决办法，将解决该国面临的安全、政治和体制危机。我们赞扬所有那些为了利比亚人民的利益而坚持不懈共同努力寻求共识的人。我也谨赞扬联合国为协助达成《协议》所起的作用。我同大家一道赞扬秘书长特别代表科布勒为这一进程带来的精力和激情。我也谨以我个人名义感谢安理会全体成员和其他参与此事的代表团，包括利比亚代表团，感谢他们为本决议的起草和谈判提供的合作。

既然《协议》已经签署，所有会员国现在要停止支持任何声称拥有合法权利的置身于《协议》之外的利比亚平行机构并停止同这些机构的官方联系。这样做对于维护利比亚国家机构——包括国家金融机构和国家石油公司——的完整和统一是至关重要的。这是确保这些机构为了全体利比亚人民的福祉而进行运作的最佳途径。

《协议》和第2259（2015）号决议是在利比亚的一个关键时期产生的。由于动荡不安和安全无保障，包括“达伊沙”和基地组织在内的恐怖团体威胁到利比亚人和该地区的人民。人道主义局势恶化，侵犯和践踏人权的行为也增多。犯罪团伙猖獗，加剧了地中海的移徙危机。武器和弹药数量激增，致使暴力愈演愈烈，并进一步破坏了稳定和安全。因此，我们强烈支持安全理事会呼吁会员国充分支持联合国利比亚支助团作出努力，制定一项协调一致的一揽子支助计划，以建设民族团结政府的能力。联合王国随时准备在这一努力中发挥自己的作用。

在今天通过第2259（2015）号决议时，我们向利比亚发出了一个强有力的集体信号，表明安理会致力于维护其在一个单一民族团结政府领导下的主权、独立、领土完整和国家统一。但是，这只是

利比亚进程的开始。因此，我们必须加倍努力，协助确保发挥该协议的巨大潜力。在这样做时，我们可协助为所有利比亚公民带来一个稳定和繁荣的未来。

主席（*以英语发言*）：我感谢联合王国代表就第2259（2015）号决议发挥的所有领导作用。

萨夫龙科夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：俄罗斯联邦支持今天通过第2259（2015）号决议，这是因为它考虑到必须找到一种立竿见影的方法，恢复利比亚的主权、统一、独立和领土完整。

我们感谢我们的伙伴考虑到对于确保利比亚政治进程广泛代表性的关切。俄罗斯代表积极参与国际努力，以协助利比亚人内部的政治进程，包括在罗马格式的框架内这么做。我们深信，与在中东和北非的其他危机中一样，国际支持必须具有真正集体性。外部行为体肩负着重大责任，要在统一立场的基础上帮助利比亚人实现国内稳定。

我们期待利比亚人尽快开始执行在联合国的调解下达成的协议。我们认为，未来的民族团结政府的优先任务是与所有具有影响力的政治力量，就组建强有力和包容性的权力机关达成协议。我们支持在联合国主持下进行的努力。我们认为，我们全球组织的使命是与一切爱国力量合作，完成确保利比亚民族和解的基本任务。利比亚问题只能由利比亚人自行解决。

我们呼吁利比亚社会各阶层共同消除伊拉克和黎凡特伊斯兰国和利用当前的混乱局面和无政府状态为自己牟取利益的其他恐怖组织构成的恐怖威胁。恢复利比亚的安定团结，将有助于我们完成促进可持续发展的重要任务，这符合利比亚人民和整个北非的利益。

德拉特先生（法国）（*以法语发言*）：法国欢迎第2259（2015）号决议的通过。根据这项重要决议，安理会一致全力支持12月17日的《利比亚政治协议》，在斯希拉特或罗马出席会议的几位部长也给予了同样的支持。

我们赞扬利比亚谈判人员肩负起责任，优先考虑国家利益，将其置于个人野心之上。他们设法找到必要的折衷办法，最终为其同胞带来结束危机的前景。我们也祝贺贝尔纳迪诺·莱昂和马丁·科布勒，他们不懈地致力于支持谈判。

行将结束的政治阶段并非终点，而是一个起点。我们都知道，今后数周将是决定性的时期。联合国和会员国都应发挥至关重要的作用，全力支持未来的政府，包括在安全、实现利比亚的稳定和打击恐怖主义方面这么做。法国，特别是与其欧洲联盟伙伴一道，将充分发挥其作用。我们切莫自欺欺人——新的当局很快将要经受图谋破坏该进程者提出的考验。对于后者，我们表示，他们现在仍有时间加入已经启动的积极势头。但是，如果他们执意从中阻挠，我们的安理会很快将让他们承担所有后果。

我借此机会亲自赞扬我来自乍得、智利、约旦、立陶宛和尼日利亚的五位同事，因为他们很快将离开安理会。我们将会想念他们。但是，他们能够为自己及其团队完成的工作感到自豪。我也祝愿1月1日将加入我们行列的新成员在安理会一切顺利。

最近，安理会展现出采取行动的活力和能力。随着通过下述几项决议，我们怀着一些希望结束这一年：第2259（2015）号决议，这项决议为利比亚的和平开辟了脆弱但真正的途径；第2249（2015）号决议，这项决议体现了我们共同彻底下定决心铲除“达伊沙”祸患；第2254（2015）号决议，自那里爆发危机以来，这是叙利亚政治轨道上的第一项决议。让我们不懈地携手努力，培育这些希望的种子。如果我可以这样说的话，让我们以巴黎的精神激励自己——这种坚韧和团结的精神是在我国遭遇恐怖袭击后形成的，并且催生了打击“达伊沙”的第2249（2015）号决议。也正是巴黎的精神洋溢在联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十一

届上，使其取得了全世界盛赞的成功，并且成为我们所有人为了联合国的理想采取多边行动的美好象征。

卡瓦夫人（约旦）（*以阿拉伯语发言*）：约旦欢迎利比亚各政治派别和部族的大多数代表在联合国的主持下，于12月17日在斯希拉特签署《利比亚政治协议》。该协议旨在组建一个民族团结政府。约旦赞扬联合国利比亚支助团、秘书长利比亚问题特别代表马丁·科布勒先生以及兄弟的摩洛哥王国与主办和支持利比亚政治对话的邻国所作的努力。

约旦投票支持联合王国提交的第2259（2015）号决议，因为我们深信，必须为《政治协议》和未来的民族团结政府提供国际援助。我们希望，在恢复利比亚的安全和稳定，实现兄弟的利比亚人民重建国家和维护国家统一的心愿方面，该协议将是向前迈出的重要一步。我们衷心希望，该协议将改善利比亚的人道主义状况，并有助于实现经济发展。在这方面，约旦重申，必须根据利比亚人的优先事项和请求，按照12月13日在罗马通过的决议和宣言的明文规定，在所有领域为民族团结政府提供国际支持。

国际社会必须确保避免利比亚出现政治真空。我们也谨重申现有政府的重要性。国际社会应为它提供必要的支持和援助，以管理当前事务和应对挑战，直到成立民族团结政府。我们希望秘书长特别代表考虑到这些问题。

根据决议，约旦敦促利比亚总统委员会在30天内成立民族团结政府，制定安全措施，确保整个利比亚稳定。极端主义和恐怖主义势力，特别是达伊沙和其他邪恶势力，利用利比亚内斗和局势恶化占据了相当重要的战略要地。因此，必须根据《斯基拉特协议》，与民族团结政府和合法机构结成国际社会伙伴关系，在此框架内打击恐怖主义。

最后，我们谨重申利比亚主权及其独立、安全与领土完整和统一的重要性。我们谨强调安全理事会继续支持利比亚兄弟民族争取尊严、自由、稳定和安全的更美好未来的重要性。

冈萨雷斯·德利纳雷斯·帕洛先生（西班牙）（*以西班牙语发言*）：西班牙赞扬安理会一致通过第2259（2015）号决议，这表明国际社会肯定了在联合国主持下进行对话，以期实现利比亚各派团体的努力。这些努力最终导致于12月17日签署《斯希拉特协议》，西班牙外交与合作大臣出席了签署仪式。

安理会今天通过决议，注意到《斯希拉特协议》得到国内的广泛支持，并赋予协议国际合法性。决议提醒利比亚所有各方和社会各阶层，迫切需要加入以该协议为代表的共同努力。它也提醒我们，有必要追究阻碍或破坏过渡进程者。根据这一精神，我谨强调三点。

首先，要尽可能达成最广泛的国内共识，以加强协议，这很重要。我们认为，今天在安理会上散发的信函，其内容不符合国际社会要求或期望利比亚冲突各利益攸关方展示的建设性精神。其次，关键是所有各方都应共同努力执行协议，建立民族团结政府。这是解决该国严重的人道主义危机和经济危机，解决利比亚境内存在的达伊沙和其他恐怖组织构成的安全威胁的唯一途径。第三，国际社会与我们各国必须继续准备加强和扩大对所有支持协议的利比亚人的支持，以便能够在一个安全的的黎波里，即统一国家的首都成立一个新政府。

自危机开始以来，西班牙一直坚定地支持联合国利比亚支助团的领导层以及两任秘书长特别代表，即莱昂先生和科布勒先生的工作。我谨赞扬马丁·科布勒先生工作出色，经过广泛的包容性协商，能够超越协议提供的基础和其前任提议的人选。对此危机不能采取即兴解决方案。

最后，我谨重申我国对利比亚人民的承诺，这已经表现为我们对这一旨在实现利比亚和平与领土完整的进程的政治支持；并重申我们提供人道主义援助和打击贩运人口网络的承诺。我们已经做好准

备，利比亚全国团结政府一旦成立，立即与其开展合作，以便该政府能够实现马丁·科布勒准确地界定的全国团结、和平、安全与繁荣的目标。

赵勇先生（中国）：中方欢迎安理会通过第2259（2015）号决议。联合国主持的利比亚政治对话进程近日取得重要进展。中方欢迎利比亚有关各方签署利比亚政治协议，宣布将尽快成立团结政府。这体现了利比亚主要各派及民众企盼国内政治局面稳定，早日实现和平稳定的愿望。

中方一贯主张政治解决利比亚问题，积极支持和参与利政治对话，支持国际社会、特别是联合国的斡旋努力。我们希望利比亚有关各方切实落实利比亚政治协定，加快推进包容性政治进程，尽快建立团结政府，早日实现全面和解，恢复国家稳定。中方愿同有关各方一道继续为促进利比亚及地区的和平稳定作出贡献。

拉米雷斯·卡雷尼奥先生（委内瑞拉）（*以西班牙语发言*）：委内瑞拉玻利瓦尔共和国欢迎安理会一致通过第2259（2015）号决议。我们认为，这是一项重要举措，表达了整个安全理事会支持落实12月17日在摩洛哥签署的利比亚政治协议的政治承诺，这项协议是联合国利比亚支助团支持的调解努力的成果。

我们谨感谢各方代表利比亚人民作出的努力，特别感谢上任秘书长特别代表贝尔纳迪诺 •里昂先生和现任秘书长特别代表马丁·克布勒先生代表联合国的努力。我国充满希望，相信这项《政治协议》的签署将促进利比亚武装冲突的彻底政治解决。自2011年军事干预对这一非洲兄弟国家的所有各方面，尤其是政治和安全领域，以及经济和社会发展与人权享有方面产生不利影响以来，该国陷入一片混乱和暴力。

委内瑞拉一贯支持政治解决冲突。在这方面，我们谨表示，我们支持成立一个民族团结政府，以确保国家和平与稳定，应对重大人道主义、经济和安全挑战，铲除在该国和北非开展活动的恐怖组织，特别是伊拉克和黎凡特伊斯兰国、伊斯兰教法支持者组织和基地组织，这些组织继续对国际和平与安全构成严重威胁。

利比亚将要成立的民族团结政府，在国际社会的支持下，必须采取一切必要措施，制止向在利比亚和整个非洲大陆开展活动、煽动伊拉克和叙利亚境内冲突的恐怖组织和非国家武装行为体非法贩运武器的活动。安全理事会已经就此通过决议，必须严格执行。此外，新的利比亚当局应该果断采取行动，确保促进和保护其公民的人权。在这方面，我们敦促它们加强与国际刑事法院的合作，为移交赛义夫·伊斯兰·卡扎菲提供便利，以便能够依据正当法律程序对其进行公正审判。

我国知道利比亚进程的新阶段所面临的巨大挑战。因此，国际社会必须加倍努力，帮助利比亚解决其严重的机构和安全危机，从而防止冲突升级。我们敦促新的民族团结政府当局保证以主权方式管理利比亚自然资源，特别是其石油，造福本国人民，帮助克服该国严峻的社会形势。我们呼吁国际社会为利比亚人民提供一切必要资源，缓解该国脆弱的人道主义状况。 各派之间的长期战争致使人道状况持续恶化。不幸的是，偷渡和贩运人口的人利用这种状况，从试图逃脱悲惨境遇的利比亚人的痛苦和绝望中牟利。

最后，我们呼吁利比亚冲突各方拿出真诚的承诺和政治意愿，达成局势的政治解决。 我们敦促尚未签署《协议》的各方加入这一努力，实现和平、稳定与发展。 优先目标应当是人民的福祉、保护其权利、尊重其自决权、主权和领土完整以及所有利比亚人——任何群体都不受偏袒，无论其政治、族裔或宗教属性——实现民族和解。

奥格武夫人（尼日利亚）（*以英语发言*）：尼日利亚欢迎12月17日在摩洛哥斯希拉特签署《利比亚政治协议》，这表明利比亚领导人同意以政治方式解决该国冲突。现在，利比亚人民选择了正确的道路——通往持久和平的道路——因为将近五年的

冲突已证明军事手段是无法解决问题的。《协议》是稳定该国局势至关重要的第一步。各方现在必须开始诚心诚意地加以执行。

尼日利亚本着义务感和责任感，对安理会刚刚一致通过的第2259(2015)号决议投了赞成票。该决议表明安理会致力于实现利比亚和平、安全与稳定。它涉及到利比亚面临的关键挑战，特别是伊斯兰国等恐怖团体对该国安全构成的威胁。尼日利亚完全支持成立民族团结政府，团结国家并重新大力应对这些挑战。利比亚人民必须抓住这个时机重建国家。在这项努力中，所有人都必须支持利比亚的全面重建。

主席（*以英语发言*）：我现在要以美国代表身份作十分简短的发言。

今天的一致投票对利比亚人民采取的重要历史性步骤表示了欢迎。过去一年，在联合国利比亚支助特派团（联利支助团）的不懈调解和支持下，参与利比亚政治对话的各方为建立一个具有包容性和代表性的政府，领导该国推进过渡进程开展了共同努力。这一来自各方的团体包括了众议院和国民议会成员、妇女、民间社会成员、市镇和政党领导人以及独立人士。安理会以今天通过的第2259 (2015)号决议，肯定了他们所作的勇敢努力，并对12月17日在摩洛哥斯希拉特签署《利比亚政治协议》表示欢迎。安理会通过这项决议发出了明确信息，即根据《利比亚政治协议》规定，民族团结政府将成为利比亚唯一合法政府。

美国敦促所有利比亚人团结起来支持《利比亚政治协议》，并利用组建民族团结政府所提供的机会，共同努力实现和平、稳定与法治。正如科布勒特别代表指出的那样，“大门继续对愿意走上和平道路的人敞开着”。对于不接受《利比亚政治协议》制定的道路的人——这些人企图破坏利比亚人民实现和平的希望——美国将努力与国际社会合作，追究他们的责任。

在历经如此之多的动荡之后，《利比亚政治协议》为利比亚提供了一种可能性——一个找回最早由2011年2月17日革命创造的机会的可能性。我们大家都知道，新的民族团结政府未来将会有不少挑战，而单靠利比亚人民自己是无法应对这些挑战的。美国和其它会员国将与民族团结政府及其领导密切合作，确保全面执行《利比亚政治协议》，并支持政府开始服务和保护利比亚人民。在民族团结政府努力改善安全状况之际，我们将与其密切合作，打败伊拉克和黎凡特伊斯兰国在利比亚的附属组织，并根除它们对我们集体安全构成的威胁。

通过这项决议，我们赞赏利比亚人民达成《利比亚政治协议》的这一巨大成就。我们期待共同努力贯彻该决议。我们感谢科布勒特别代表和联利支助团在这项行动中表现出英勇奉献精神，感谢为达成《利比亚政治协议》作出不懈努力的来自利比亚各地的所有利比亚人。

我现在恢复行使安理会主席职能。

我请利比亚代表发言。

达巴希先生（利比亚）（*以阿拉伯语发言*）：我愿首先表示感谢安全理事会给我这个机会在本次非常重要的会议发言。我当然要感谢联合王国代表团为起草安理会刚才通过的第 2259 (2015)号决议所作的努力。我也欢迎秘书长特别代表马丁·科布勒先生来到议事厅。我感谢他和他的团队为帮助利比亚人达成共识以及结束我国危机所作的一贯努力。

今天是先知穆罕默德——真主保佑其安息——的生日，所以，我们要祝贺全世界的穆斯林，并希望他的生日能够提醒我们认识到他的慈悲、他对各种信仰的尊重以及对于暴力和不公正的反对。我也要对玛利亚的儿子耶稣基督——愿他安息——的生日向所有基督徒表示祝贺。我希望这两个生日不期而遇会促使全世界各国人民享有和平与安全。

无疑，12月17日在兄弟国家摩洛哥斯希拉特达成的《利比亚政治协议》代表利比亚历史向前迈出了重大的一步。《利比亚政治协议》是至今已持续

一年多的利比亚内部对话的结果。对话是由联合国发起和秘书长特别代表推动的。 尽管《利比亚政治协议》是一个折中产物——它是通过谈判达成的，因此不可能满足各方的愿望——但它是我们达成的最好协议，也是各方为了利比亚和所有利比亚人的利益能够达成的最大共识。

安理会今天通过的这项决议的重要性在于它对《利比亚政治协议》以及根据这项协议将要建立的机构的支持。鉴于这些机构将成为利比亚唯一的合法当局，本决议敦促各方加入并执行《协议》。毋庸指出，安全理事会并没有把任何规定强加给利比亚或利比亚人。它也不会创建我国政府或总统委员会。这是众议院协议的成果。直到按照《政治协议》的规定创建民族团结政府为止，阿卜杜拉·萨尼的政府将继续执政。

多数和或许所有利比亚人都理解，《协议》是14个月来极其艰难谈判的成果，是恢复国家主权和确保利比亚作为一个主权、统一国家生存下去的唯一希望。《协议》是结束混乱和流血的唯一希望，并且是在近年来国内外的暴行、恐惧和不安全感导致利比亚人成为难民和流离失所者四处颠沛之后的唯一希望。所有派别的利比亚人早就应当明白，他们的利益在于支持民族团结政府和执行《政治协议》的规定。

《协议》的成败首先取决于各武装团体。他们背负着驱逐战争幽灵，尤其是在首都的黎波里这样做的沉重责任。此外，我们敦促所有这些武装团体同意各项安全安排。我们希望看到现已拥有必要武器和装备的国家警察部队恢复其职责，并且民族团结政府在其的黎波里总部行使职责。民族团结政府无疑将首先按照国际专业标准把武装团体并入国家的安全、军事和文职机构。

所有想要阻止执行《协议》的捣乱者和麻烦制造者都必须明白，他们的企图不会得逞，历史将审判他们，他们必须把祖国的利益放在其狭隘的个人利益之上。他们必须明白，他们在《利比亚政治协议》框架外达不到任何目的，该《协议》是在为结束流血作出种种其他努力而利比亚无法摆脱危机之后，在联合国的协助下经过一年多的谈判才达成的。

根据第2259（2015）号决议，如果这些麻烦制造者成功地阻止政府在首都的总部行使权力和发挥作用，他们将受到国际制裁。他们必须明白，国际社会打算在民族团结政府的指导下帮助利比亚人，并将在反恐斗争中为增进安全与保障提供必要的援助。

由于利比亚境内的分裂和混乱，达伊沙在某些国家的支持下得以控制苏尔特城并把它变成外国人的领地。它能够与伊斯兰教法支持者组织和基地组织的成员结盟，并发起了一场招募教育程度低的失业青年的运动，这些青年基本上是文盲，勉强能够使用社交网络并听取那些自称理解伊斯兰规则的虔诚信徒的话。《利比亚政治协议》执行工作的任何拖延，将有利于恐怖分子和极端分子在利比亚各地扩大地盘，使他们能够充分利用它的财富。其结果是，在来自世界各地的外国罪犯的帮助下，丛林法则将在利比亚盛行。

作为利比亚在联合国的代表，我可以明确指出，安全理事会全体成员真正希望帮助利比亚人摆脱其悲剧。利比亚人渴望看到尽快成立民族团结政府。安理会成员希望看到众议院行使职责和投入运作，合作执行斯希拉特《协议》。

利比亚人必须团结起来。他们必须拒绝仇恨。他们必须培养彼此之间的信任和拒绝阴谋思维。国际社会从未图谋反对他们，他们决不能与外国人合谋反对自己的祖国。他们只能团结起来，驱逐那些带着武器试图控制我国及其资源的外国人。这是重建我们国家并为利比亚人及其后代构筑更美好未来的唯一途径。

我谨在发言的最后感谢将在本月底任满的五个成员国——乍得、智利、约旦、马来西亚和尼日

利亚——对安理会工作所作的非常有效和宝贵的贡献。

主席（以英语发言）：在我们将要迎来新年之际，我借此机会祝愿达巴希大使、他的代表团和利比亚人民在今后几周里实现和平。

我要再次强调我昨天所说的话，我们当时以为是最后一次发言，即强调安理会离任同事作出的非常宝贵的贡献。但是，他们不会走远，我们知道他们将是维护国际和平与安全和更广泛地促进联合国价值观的努力的关键组成部分。我们在一起工作是多么幸运。

下午3时50分散会。